



The Camel

Silvia Colasanti

♪ Livello 20/100 (Principiante)

Abbonati a OKTAV Premium oggi stesso!

Basta acquistare questo titolo o sottoscrivere un abbonamento a OKTAV Premium. In questo modo potrai godere dell'accesso illimitato alla nostra intera libreria di spartiti ad un prezzo fisso, in base alle tue competenze.

Scopri di più

SILVIA COLASANTI (1974)

Il cammello

The camel • Le chameau

♩ = 112

17.

6

⇒ IL PIANOFORTE PREPARATO. Il pianoforte si dice preparato quando alle sue corde vengono applicati o appoggiati oggetti di vari materiali e forme, atti a modificarne il suono. Il primo compositore che sperimentò la « preparazione » del pianoforte fu John Cage. In questo brano, prima dell'esecuzione, è necessario « preparare » il pianoforte. Ecco le indicazioni della compositore:

- inserire un foglio di carta tra le corde comprese tra il do_2 e il do_3
- inserire una gomma tra il si_0 e il do_1 e tra il si_{-1} e il do_0 .

⇒ *THE PREPARED PIANO.* The piano is said to be « prepared » when objects of various materials and shapes are placed on the strings to alter its sound. The first composer to experiment with piano « preparation » was John Cage. You need to « prepare » the piano before attempting this piece. Here are the composer's instructions:

- place a sheet of paper among the strings included between C_3 and C_4
- place a rubber between B_1 and C_2 and between B_0 and C_1 .

⇒ LE PIANO PRÉPARÉ. Le piano est dit préparé lorsqu'on applique ou appuie sur ses cordes des objets de divers matériels et formes, susceptibles d'en modifier le son. Le premier compositeur à expérimenter la « préparation » du piano fut John Cage. Avant de jouer ce morceau, il faut « préparer » le piano selon les indications du compositeur que voici:

- insérer une feuille de papier entre les cordes allant du do_2 au do_3
- insérer une gomme entre le si_0 et le do_1 et entre le si_{-1} et le do_0 .

foglio di carta tra le corde
sheet of paper between the strings
feuille de papier entre les cordes

gomma tra le corde
a rubber between the strings
gomme entre les cordes

gomma tra le corde
a rubber between the strings
gomme entre les cordes

do_2 do_3 si_0 do_1 si_{-1} do_0
 C_3 C_4 B_1 C_2 B_0 C_1